

# EN GOLIATH RACE USER'S MANUAL

## G2-RACE



- 1 GOLIATH 360° BASIC CLAMP
- 2 CLAMP PRESSURE
- 3 SIDE LOOP
- 4 UP/DOWN LOCK

### YOU WILL FIND IN THE BOX:

- 1 GOLIATH G2-RACE support body folded
- 1 clamp 360° BASIC
- 1 Handle to attach the clamp

### TECHNICAL DESCRIPTION:

- Support with manual height adjustment and folding legs
- Manual raising and lowering control - Manual opening of the legs with clip fasteners
- Minimum height of the clamp: 700mm
- Maximum height of the clamp: 1.300mm
- Maximum weight to be supported: 30kgs

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

#### MOUNTING THE CLAMP ON THE STAND:

- 1- Remove the washer from the rear of the clamp by unscrewing the Allen screw, insert the rear of the clamp into the clamp holder. (Photo 1)
- 2- Mount the side loop [3] on the right side of the clamp holder and fix the clamp with it so that it does not rotate.
- 3- Replace the washer on the back of the clamp and fix the Allen screw to prevent the clamp from accidentally falling. (Photo 2)

Now you have the clamp mounted, the clamp should roll freely once the side handle [3] of the clamp holder is loosened and remain fixed with the tightening of the clamp holder.

#### INSTALLATION OF THE STAND:

- 1- Unfold the legs by removing the clip fasteners from each leg. (Photo 4)
- 2- Once the legs are unfolded, put the clip fasteners back in their respective holes, this will prevent the stand from accidentally folding.
- 3- Check if the legs of the support adapt to the ground or floor on which you are going to work. In case of a limp, adjust the legs on the lower part with the regulating blocks to compensate the height. (Photo 3)

\* This system of legs with conical opening has an automatic adaptability to the ground to avoid limping, as long as this unevenness does not exceed 6 mm approximately.

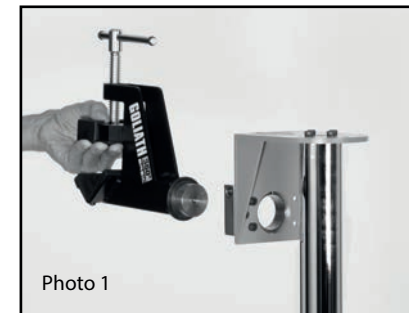


Photo 1



Photo 2



Photo 4



Photo 3

## INSTRUCTIONS FOR USE:

1 - Loosen the clamp [4] of the stand, lengthening or shrinking the extensible manually, set the clamp [1] to the desired height and re-fix the up/down lock [4].

2 - Loosen the side loop [3] of the clamp and place it horizontally, fix the clamp moderately.

3 - Once we have the clamp at the desired height, horizontal, open and fixed we can proceed to raise the bicycle manually, when we support the bicycle on the clamp we proceed to tighten the clamp [2] according to the type of frame.

4 - Once the bicycle is supported by the clamp, loosen the lateral lever [3], look for the necessary angle according to the inclination of the frame or the work to be done, fix the lever [3] of the clamp to maintain the desired angle.

5 - The clamp does not have a clamping stop [2], the user must determine the pressure required according to the work to be performed and the type of frame to be clamped. It is important to know the type of frame to be clamped, since carbon frames are weaker to clamping.

\*For this type of frame there is a special clamp (GOLIATH 360° CARBON) that allows to cover more frame surface and reduce the effort per square centimeter, it also has a softer polyurethane protection designed to prevent the frame from rolling even with less pressure. (See our product catalog)

6 - With the bicycle raised we can turn it on the axis of the clamp looking for the desired position.

For this operation we only have to loosen the side loop [3] that fixes the clamp.

Once the bicycle is in the desired position, proceed again to tighten the side loop so that it remains fixed in that position.

7 - Whenever we intend to turn 180° (or another angle) we must make sure that the clamp has the necessary pressure [2] on the frame so that it does not roll and can tip over to the sides. To return to the initial position, just loosen the side loop [3] again and, holding the bike, rotate it to its flat position or the angle you want.

It is very important for this operation of turning the bike 180° to be easy and with little effort, that when holding the bike you look for the closest center of gravity of the bike.

8 - Once you have finished with the lifting work and you want to lower the bike to its starting position, you should look for the horizontal plane of the clamp before opening it, once open you can lower the bike manually.

9 - GOLIATH G2-RACE is ready to install all the extras of the GOLIATH BIKE line.

## WARNINGS OF DANGER IN THE USE OF THIS SUPPORT:

- 1- Always place the bicycle on the stand as centered as possible, always looking for the approximate center of gravity.
- 2- Under no circumstances hold the bicycle by the ends.
- 3- Always hold the clamp in rigid areas of the frame, avoiding plastic or other weak areas.
- 4- The support must not be operated by children, only by adults.

IT IS FORBIDDEN TO WORK UNDER THE LIFTED LOAD WITHOUT SECURING IT WITH APPROPRIATE ADDITIONAL MEANS.

## WARNINGS IN CASE OF REPAIR OF THE GOLIATH G2-RACE STAND:

- 1- Only use spare parts from the manufacturer or authorized supplier.
- 2- The manufacturer cannot be held responsible for any modifications made without prior authorization from the manufacturer.
- 3- Only use the GOLIATH G2-RACE stand according to the manufacturer's instruction manual.
- 4- Only carry out maintenance and repairs in accordance with the manufacturer's instruction manual.
- 5- Repairs and maintenance may only be performed by qualified personnel.

## MAINTENANCE:

- 1 - The bracket does not require any specific maintenance.
  - 2 - The only greasing point may be the clamp holder and the clamping clip, which must be lubricated with a little grease, vaseline, etc.
- This greasing process should be done at the user's discretion and although it is not necessary, it does contribute to smoother movements.

# WARNING

THE CLOSING PRESSURE OF THE 360° BASIC CLAMP MUST BE DETERMINED BY THE USER FOR ITS CORRECT OPERATION. GOLIATH BIKE WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED TO THE FRAME OR ANY PART OF THE BICYCLE DUE TO MISUSE OF THE 360° BASIC CLAMP, THE USER BEING SOLELY RESPONSIBLE.

IN NO CASE SHOULD THE 360° BASIC CLAMP (G-AC014) BE USED TO HOLD CARBON FRAMES. FOR THIS WE HAVE THE 360° CARBON CLAMP DESIGNED EXCLUSIVELY TO EXERT LESS PRESSURE AND NOT DAMAGE CARBON FRAMES.

GOLIATH BIKE manufactured by:  
METSISTEM ELDA S.L.  
Los Cisnes 12, Elda (Alicante), España  
NIF: B54557798  
info@goliath-bike.com

**WWW.GOLIATH-BIKE.COM**

# ES GOLIATH RACE MANUAL DEL USUARIO

## G2-RACE



- 1 PINZA GOLIATH 360° BASIC
- 2 PRESIÓN DE PINZA
- 3 PRESILLA LATERAL
- 4 PRESILLA DE SUBIDA/BAJADA

### QUE ENCONTRARÁS EN LA CAJA:

- 1 Cuerpo de soporte GOLIATH G2-RACE plegado
- 1 Pinza 360° BASIC
- 1 Maneta para fijar la pinza

### DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Soporte con regulación de altura manual y patas plegables
- Control de subida y bajada manual - Apertura de patas manual con fijadores de clip
- Altura mínima de la pinza: 700mm
- Altura máxima de la pinza: 1.300mm
- Peso máximo a soportar: 30kgs

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

#### MONTAJE DE LA PINZA EN EL SOPORTE:

- 1- Quita la arandela de la parte trasera de la pinza desenroscando el tornillo Allen, introduce la parte trasera de la pinza en el porta pinzas. (Foto 1)
  - 2- Monta la maneta de apriete [3] en el lado derecho del porta pinzas y fija con esta la pinza para que no gire.
  - 3- Vuelve a colocar la arandela en la parte trasera de la pinza y fija el tornillo Allen para evitar que la pinza pueda caer accidentalmente. (Foto 2)
- Ya tienes la pinza montada, la pinza debe rodar libremente una vez se afloje la maneta lateral [3] del porta pinzas y quedar fija con el apriete de esta misma.

#### INSTALACIÓN DEL SOPORTE:

- 1- Despliega las patas quitando los fijadores de clip de cada una. (Foto 4)
- 2- Una vez desplegadas las patas, vuelve a poner los fijadores de clip en sus respectivos agujeros, con esto evitarás que el soporte se pueda plegar accidentalmente.
- 3- Verificar si las patas del soporte se adaptan al terreno o piso sobre el cual se va a trabajar. En caso de cojear, ajustar las patas en la parte inferior con los tacos reguladores para compensar la altura. (Foto 3)

\* Este sistema de patas con abertura cónica tiene una adaptabilidad al terreno automática para evitar cojeo, siempre y cuando este desnivel no supere 6 mm aproximadamente.

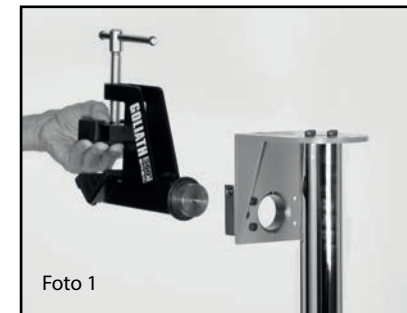


Foto 1



Foto 2



Foto 4



Foto 3

#### INSTRUCCIONES DE USO:

1 - Afloja la presilla [4] del pie del soporte, alargando o encogiendo la parte extensible manualmente, pon a la altura deseada la pinza [1] y vuelve a fijar la presilla del pie [4].

2 - Afloja la presilla [3] de la pinza y pon esta en horizontal, fija la pinza medianamente.

3 - Una vez tengamos la pinza a la altura deseada, horizontal, abierta y fija podemos proceder a subir la bicicleta manualmente, cuando soportemos la bicicleta sobre la pinza procedemos a apretar dicha pinza [2] según tipo de cuadro.

4 - Ya sujeta la bicicleta con la pinza, afloja la palometa lateral [3], busca el ángulo necesario según la inclinación del cuadro o el trabajo a realizar, fija la palometa [3] de la pinza para mantener en el ángulo deseado.

5 - La pinza no tiene tope de apriete [2], el usuario debe determinar la presión que necesita según el trabajo a realizar y el tipo de cuadro a sujetar.  
Es importante saber el tipo de cuadro a sujetar, ya que los cuadros de carbono son más débiles al apriete.

\*Para este tipo de cuadro existe una pinza especial (GOLIATH 360° CARBON) que permite abarcar más superficie de cuadro y reducir el esfuerzo por centímetro cuadrado, también posee una protección de poliuretano más blanda y diseñada para evitar que el cuadro se ruede aun con menos presión.

(Consultar nuestro catálogo de productos)

6 - Con la bicicleta elevada podremos girarla sobre el eje de la pinza buscando la posición deseada.

Para esta operación solo debemos aflojar la presilla lateral [3] que fija la pinza.

Una vez la bicicleta esté en la posición deseada, procede nuevamente a apretar la presilla lateral para que se mantenga fija en dicha posición.

7 - Siempre que pretendamos girar 180° (u otro ángulo) debemos asegurarnos de que la pinza tenga la presión necesaria [2] sobre el cuadro para que este no se ruede y pueda volcar hacia los costados.

Para volver a la posición inicial basta con aflojar nuevamente la presilla lateral [3] y sujetando la bici girarla hasta su posición de plano o el ángulo que desees.

Muy importante para que esta operación de voltear la bicicleta 180° resulte sencilla y de poco esfuerzo es que cuando sujetes la bicicleta busques el centro de gravedad más aproximado de esta.

8 - Una vez hayas acabado con el trabajo de elevación y desees bajar la bicicleta a su posición de salida, debes buscar el plano horizontal de la pinza antes de abrirla, una vez abierta puedes bajar la bicicleta manualmente.

9 - GOLIATH G2-RACE está preparado para instalar todos los extras de los elevadores GOLIATH.

#### ADVERTENCIAS DE PELIGRO EN LA UTILIZACIÓN DE ESTE SOPORTE:

- 1- Colocar siempre la bicicleta en el soporte lo más centrada posible, buscando siempre el centro de gravedad aproximado.
- 2- No sujetar en ningún caso la bicicleta por los extremos.
- 3- Sujetar la pinza siempre en zonas rígidas del cuadro, evitando carcasas embellecedoras de plástico u otras zonas débiles.
- 4- El soporte no debe ser operado por niños, solo por adultos.

ESTÁ PROHIBIDO REALIZAR TRABAJOS DEBAJO DE LA CARGA ELEVADA SIN ASEGURARLA CON MEDIOS ADICIONALES APROPIADOS.

#### ADVERTENCIAS EN CASO DE REPARACIÓN DEL SOPORTE GOLIATH G2-RACE:

- 1- Solo utilizar piezas de repuesto del fabricante o suministrador autorizado.
- 2- El fabricante no se hace responsable de cualquier modificación realizada sin la autorización previa del mismo.
- 3- Sólo utilizar el soporte GOLIATH G2-RACE según las indicaciones del manual de instrucciones del fabricante.
- 4- Sólo realizar mantenimiento y reparaciones según las indicaciones del manual de instrucciones del fabricante.
- 5- Las reparaciones y mantenimiento sólo pueden ser ejecutadas por personal cualificado.

#### MANTENIMIENTO:

- 1 - El soporte no necesita ningún mantenimiento específico.
- 2 - El único punto de engrase puede ser el porta pinzas y la presilla de apriete, que hay que lubricar con un poco de grasa, vaselina etc.  
Este proceso de engrase debe hacerse a gusto del usuario y aunque no es necesario, si contribuye a que los movimientos sean más suaves.

## ADVERTENCIA

LA PRESIÓN DE CIERRE DE LA PINZA 360° BASIC DEBE SER DETERMINADA POR EL USUARIO PARA SU CORRECTO FUNCIONAMIENTO.  
GOLIATH BIKE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO AL CUADRO O A CUALQUIER PARTE DE LA BICICLETA POR MALA UTILIZACIÓN DE LA PINZA 360° BASIC, SIENDO EL USUARIO EL ÚNICO RESPONSABLE.

EN NINGÚN CASO SE DEBE UTILIZAR LA PINZA 360° BASIC PARA SUJETAR CUADROS DE CARBONO. PARA ESTO DISPONEMOS DE LA PINZA 360° CARBON (G-AC014) DISEÑADA EXCLUSIVAMENTE PARA EJERCER MENOS PRESIÓN Y NO DAÑAR DICHOS CUADROS DE CARBONO.

GOLIATH BIKE fabricado por:  
METSISTEM ELDA S.L.  
Los Cisnes 12, Elda (Alicante), España  
NIF: B54557798  
info@goliath-bike.com

[WWW.GOLIATH-BIKE.COM](http://WWW.GOLIATH-BIKE.COM)

# FR GOLIATH RACE MANUEL DE L'UTILISATEUR

## G2-RACE



### QUE VOUS TROUVEREZ DANS LA BOÎTE:

1 corps de soutien plié GOLIATH G2-RACE  
1 pince BASIC à 360  
1 Poignée pour fixer la pince

### DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Support avec réglage manuel de la hauteur et jambes pliantes  
Contrôle manuel de la montée et de la descente - Ouverture manuelle des jambes à l'aide d'attaches à clip

Hauteur minimale de la pince : 700mm  
Hauteur maximale de la pince : 1.300mm  
Poids maximum à supporter : 30kgs

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

#### MONTAGE DE LA PINCE SUR LE SUPPORT:

1- Enlever la rondelle de l'arrière de la pince en dévissant la vis Allen, insérer l'arrière de la pince dans le support de la pince. (Photo 1)

2- Montez le levier de serrage [3] sur le côté droit du support de la pince et fixez la pince avec celui-ci de manière à ce qu'elle ne tourne pas.

3- Remplacez la rondelle à l'arrière de la pince et fixez la vis Allen pour éviter que la pince ne tombe accidentellement. (Photo 2)

Maintenant que la pince est montée, elle doit rouler librement une fois que la poignée latérale [3] est desserrée et être fixée par le serrage de la poignée latérale [3].

#### INSTALLATION DU SUPPORT:

1- Déplier les jambes en retirant les attaches de chaque jambe. (Photo 4)

2- Une fois les pieds dépliés, remettez les clips de fixation dans leurs trous respectifs, cela empêchera le support de se plier accidentellement.

3- Vérifiez si les pieds du support s'adaptent au sol ou au plancher sur lequel vous allez travailler. En cas de boitement, réglez les pieds au bas du support avec les blocs de réglage pour compenser la hauteur. (Photo 3)

\*Ce système de pieds à ouverture conique a une adaptabilité automatique au sol pour éviter de boiter, tant que cette inégalité ne dépasse pas 6 mm environ.

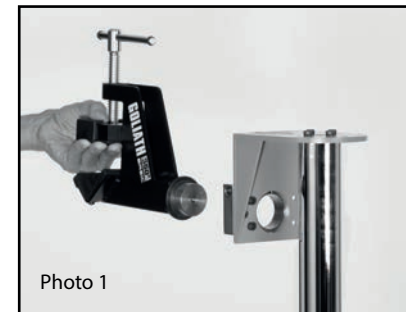


Photo 1



Photo 2



Photo 4



Photo 3



## MODE D'EMPLOI:

1 - Desserrer la pince [4] du pied de support, en allongeant ou en rétrécissant manuellement la partie extensible du support, régler la pince [1] à la hauteur souhaitée et refixer la pince du pied [4].

2 - Desserrer la pince [3] de la pince et la placer horizontalement, fixer la pince modérément.

3 - Une fois que nous avons la pince à la hauteur désirée, horizontale, ouverte et fixée, nous pouvons procéder à l'élévation du vélo manuellement, lorsque nous soutenons le vélo sur la pince, nous procédons au serrage de la pince [2] en fonction du type de cadre.

4 - Une fois le vélo soutenu par la pince, desserrez le levier latéral [3], cherchez l'angle nécessaire en fonction de l'inclinaison du cadre ou du travail à effectuer, fixez le levier [3] de la pince pour maintenir l'angle souhaité.

5 - La pince n'a pas de butée de serrage [2], l'utilisateur doit déterminer la pression nécessaire en fonction du travail à effectuer et du type de cadre à serrer.

Il est important de connaître le type de cadre à serrer, car les cadres en carbone sont plus faibles au serrage.

\*Pour ce type de cadre, il existe une pince spéciale (GOLIATH 360° CARBON) qui permet de couvrir une plus grande surface du cadre et de réduire l'effort par centimètre carré, elle possède également une protection en polyuréthane plus souple conçue pour empêcher le cadre de rouler même avec une pression moindre.

(Voir notre catalogue de produits)

6 - Le vélo étant relevé, nous pouvons le faire tourner sur l'axe de la pince en cherchant la position souhaitée.

Pour cette opération, il suffit de desserrer la pince latérale [3] qui fixe la pince.

Une fois que le vélo est dans la position souhaitée, il faut à nouveau serrer le collier de serrage latéral pour qu'il reste fixé dans cette position.

7 - Chaque fois que vous avez l'intention de tourner de 180° (ou de tout autre angle), assurez-vous que la pince a la pression nécessaire [2] sur le cadre pour l'empêcher de rouler et de basculer sur les côtés.

Pour revenir à la position initiale, il suffit de desserrer à nouveau la pince latérale [3] et, en tenant le vélo, de le tourner jusqu'à sa position plate ou l'angle que vous souhaitez.

Il est très important que, lorsque vous tenez la moto, vous recherchiez le centre de gravité le plus proche de la moto, de sorte que cette opération de rotation de la moto à 180° soit facile et nécessite peu d'efforts.

8 - Une fois que vous avez terminé le travail de levage et que vous voulez descendre le vélo dans sa position de départ, vous devez rechercher le plan horizontal de la pince avant de l'ouvrir, une fois ouverte, vous pouvez descendre le vélo manuellement.

9 - GOLIATH G2-RACE est prêt à installer tous les extras des supports GOLIATH.

## AVERTISSEMENTS DE DANGER LORS DE L'UTILISATION DE CE SUPPORT:

- 1- Placez toujours la bicyclette sur le support aussi au centre que possible, en visant toujours le centre de gravité approximatif.
- 2- Ne tenez en aucun cas le vélo par les extrémités.
- 3- Fixez toujours la pince sur les zones rigides du cadre, en évitant les zones en plastique ou autres zones faibles.
- 4- Le support ne doit pas être utilisé par des enfants, mais uniquement par des adultes.

IL EST INTERDIT DE TRAVAILLER SOUS LA CHARGE SOULEVÉE SANS L'IMMOBILISER AVEC DES MOYENS SUPPLÉMENTAIRES APPROPRIÉS.

## AVERTISSEMENTS EN CAS DE RÉPARATION DU SUPPORT GOLIATH G2-RACE:

- 1- N'utilisez que des pièces de rechange du fabricant ou du fournisseur agréé.
- 2- Le fabricant n'est pas responsable des modifications apportées sans accord préalable.
- 3- N'utilisez le support GOLIATH G2-RACE que conformément au manuel d'instructions du fabricant.
- 4- N'effectuez l'entretien et les réparations que conformément aux instructions du manuel d'instructions du fabricant.
- 5- Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

## MAINTENANCE :

- 1 - Le support ne nécessite pas d'entretien particulier.
  - 2 - Le seul point de graissage peut être le support de la pince et la pince de serrage, qui doivent être lubrifiés avec un peu de graisse, de vaseline, etc.
- Ce processus de graissage doit être effectué à la discrétion de l'utilisateur et, bien qu'il ne soit pas nécessaire, il contribue à des mouvements plus fluides.

# ATTENTION

LA PRESSION DE FERMETURE DE LA PINCE 360° BASIC DOIT ÊTRE DÉTERMINÉE PAR L'UTILISATEUR POUR SON BON FONCTIONNEMENT. GOLIATH BIKE NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS AU CADRE OU À UNE PARTIE QUELCONQUE DU VÉLO EN RAISON D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE LA PINCE 360° BASIC, L'UTILISATEUR ÉTANT LE SEUL RESPONSABLE.

LA PINCE 360° BASIC NE DOIT EN AUCUN CAS ÊTRE UTILISÉE POUR MAINTENIR DES CADRES EN CARBONE. POUR CELA, NOUS AVONS LA PINCE EN 360° CARBON (G-AC014) CONÇU EXCLUSIVEMENT POUR EXERCER MOINS DE PRESSION ET NE PAS ENDOMMAGER LESDITS CADRES EN CARBONE.

GOLIATH BIKE fabriqué par:  
METSISTEM ELDA S.L.  
Los Cisnes 12, Elda (Alicante), España  
NIF: B54557798  
info@goliath-bike.com

**WWW.GOLIATH-BIKE.COM**